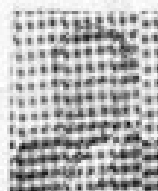




000160275 0522

EL HERALDO 21.08.62 LINARES, 7 DE

NOTAS LITERARIAS



1441

TRABAJO EN LA VÍA, poemas de Hernán Miranda. Ediciones Literatura Americana Reunida (LAUR) 1957. Miranda usa un lenguaje lírico directo, sin complicaciones, sin buscar un harmonizamiento a la palabra misma, sino a los hechos o cosas que pinta: 'La casa es grande/ Es el corazón el que se va achicando/ con el abrir y cerrar de las puertas/ (Ca en China).

Tal vez el poeta ve el mundo así, su mundo, despiñado, descaecado, ruinoso 'por dibujo de la pasada tapa de nuestras conciencias'. Poema que denuncia una circunstancia trágica del hombre, una decadencia esencial, falta de hermandad, y de un arrumbamiento entre lo inútil. El hombre vestido de mujer se desviste/ y va apareciendo un cuerpo de mujer/ vestido de hombre/ que es el negativo retocado de su alma'. (Almas). En otro poema nos dirá 'Un hombre herido por una bala/ cae de golpe/ No hay demora ni efectos de cámara lenta/ Se despiensa como lo haría un saco de trigo/ (Un hombre herido).

Sin embargo hay una recurrencia a palabras bíblicas a lo largo del poemario: las plagas de Egipto; aquello que lo demás vendrá por añadidura; el paso del Mar Rojo; el muro de los lamentos; etc. Por eso 'en medio de panorama-gala que nos rodea'. (Hay una mancha de sangre en la arena) 'Me acuerdo a dormir como a morir'. Para hacerlo hay que creer todavía/ en el poder de la resurrección de la carne'. (Me acuerdo a dormir).

Estos poemas están escritos en torno a situaciones existenciales, de nuestro caminar por este tiempo duro y decadente, áspero, pero donde la esperanza parece también ir en el tránsito del verbo, porque estas vallas, imperfecciones, limitadas, algún día desaparecerán, pues sólo se trata de 'trabajos en la vía'.

SISTEMA NUMERAL ARAUCANO, ensayo de Lonko Kilapán. 1957. Una comisión especializada del Ministerio de Educación reconoció el texto como 'material didáctico de Consulta de la Educación Chilena'. El autor asegura que el sistema mapuche 'supera en lógica y perfección a los sistemas numerales de los chinos, japoneses, hindúes, árabes, griegos, romanos, alemanes, ingleses, franceses, italianos, españoles y portugueses'. (En la lista no están incluidos ni egipcios ni mayas vetamentales).

Es importante señalar los títulos de Kilapán: Historiador Oficial de la Raza Araucana; Miembro de Número de la Sociedad Científica de Chile; de la Sociedad de Escritores de Chile y del Instituto Histórico de Chile; Presidente de la Confederación Indígena de Chile y Presidente de la Academia de la Lengua Araucana.

Lonko Kilapán, cada cierto tiempo, nos sorprende con sus publicaciones que golpean la corteza: Origen Griego de los Araucanos y O'Higgins es Araucano', obras que han levantado tierra y polvareda. Es un orgullo para Linarens que un indígena de sus tierras tenga tan en alto la clara mapoche (un verdadero fogu) y pretenda rehacer la historia, ahora con este libro sobre matemáticas 'porque el mejor índice para medir la cultura son los números'. Así nos dice, por ejemplo, que si griegos ni romanos conocieron el cero, y en cambio si los araucanos, lo que equivale a andar en avión y no en carreta. De paso les comprende en contra de la 'Real Academia Española de la Lengua' y de lo 'españolizante' de la cultura chilena. Lonko Kilapán está en guerra y nos dice que en su próximo libro 'Gramática Araucana Comparada' probará que la Lengua Española es de una pobreza tal y de una falta de lógica abismante, que, si la comparamos con la Lengua Araucana, ni

siquiera merece el título de Dialecto.

Las citas bastan para darse cuenta del armamento con que cuenta este guerrero.

Y como respecto de las matemáticas me considero incapaz de decir si Kilapán está o no en lo cierto (desde luego hay que rechazar lo referente a la Lengua Española) pero recomiendo la lectura del libro de este 'peñi', porque en torno a esta obra se nos anuncia que será traducida al japonés y al francés (aquí en la Revista 'Paris Machi') y que el Historiador Oficial de la Raza Araucana, será invitado a Francia para dar conferencias sobre el tema. No cabe sino felicitar a nuestro coterráneo. Y al Ministerio de Educación.

MESA SECO

1425

Notas literarias [artículo] Mesa Seco.

Libros y documentos

AUTORÍA

Mesa Seco, Manuel Francisco, 1925-1991

FECHA DE PUBLICACIÓN

1988

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Notas literarias [artículo] Mesa Seco. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile